

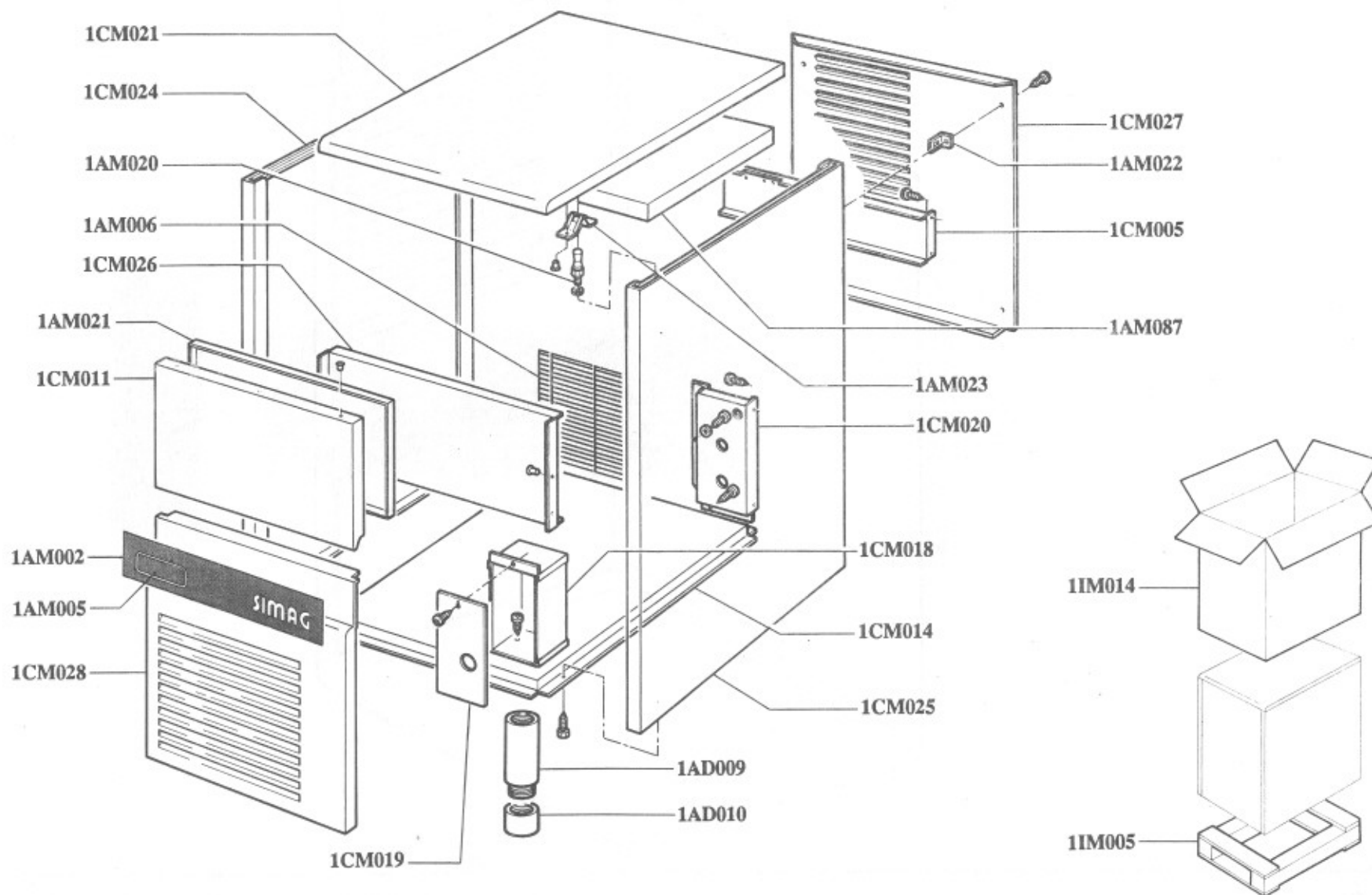
SIMAG

SD 60 SC/M 40

R 22 A VERSION

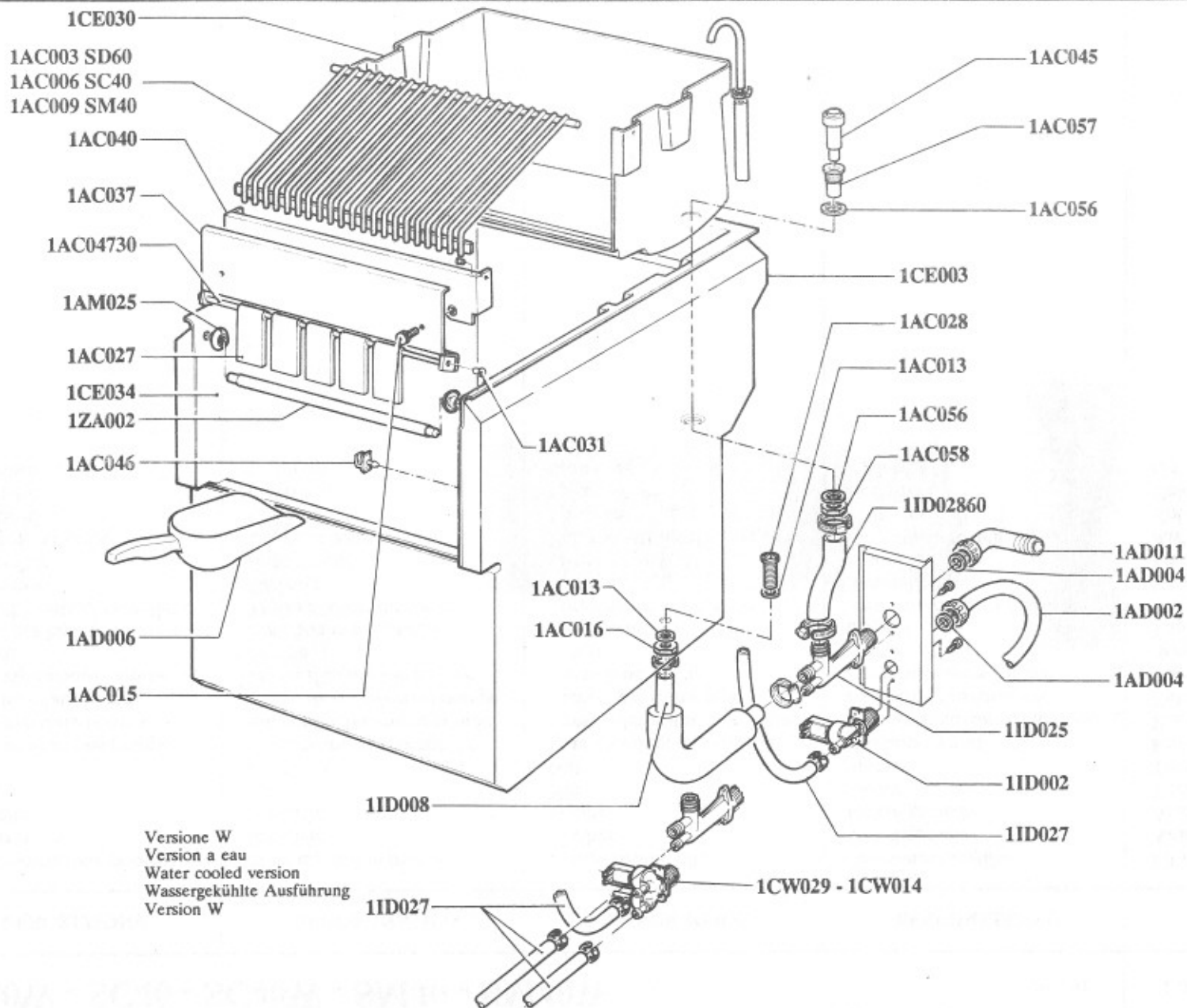
**SPARE PARTS LIST
CATALOGORIAMI
CATALOGUE PIÈCES DÉTACHÉES
ERSATZTEILENKATALOG**

REV. 01/1991

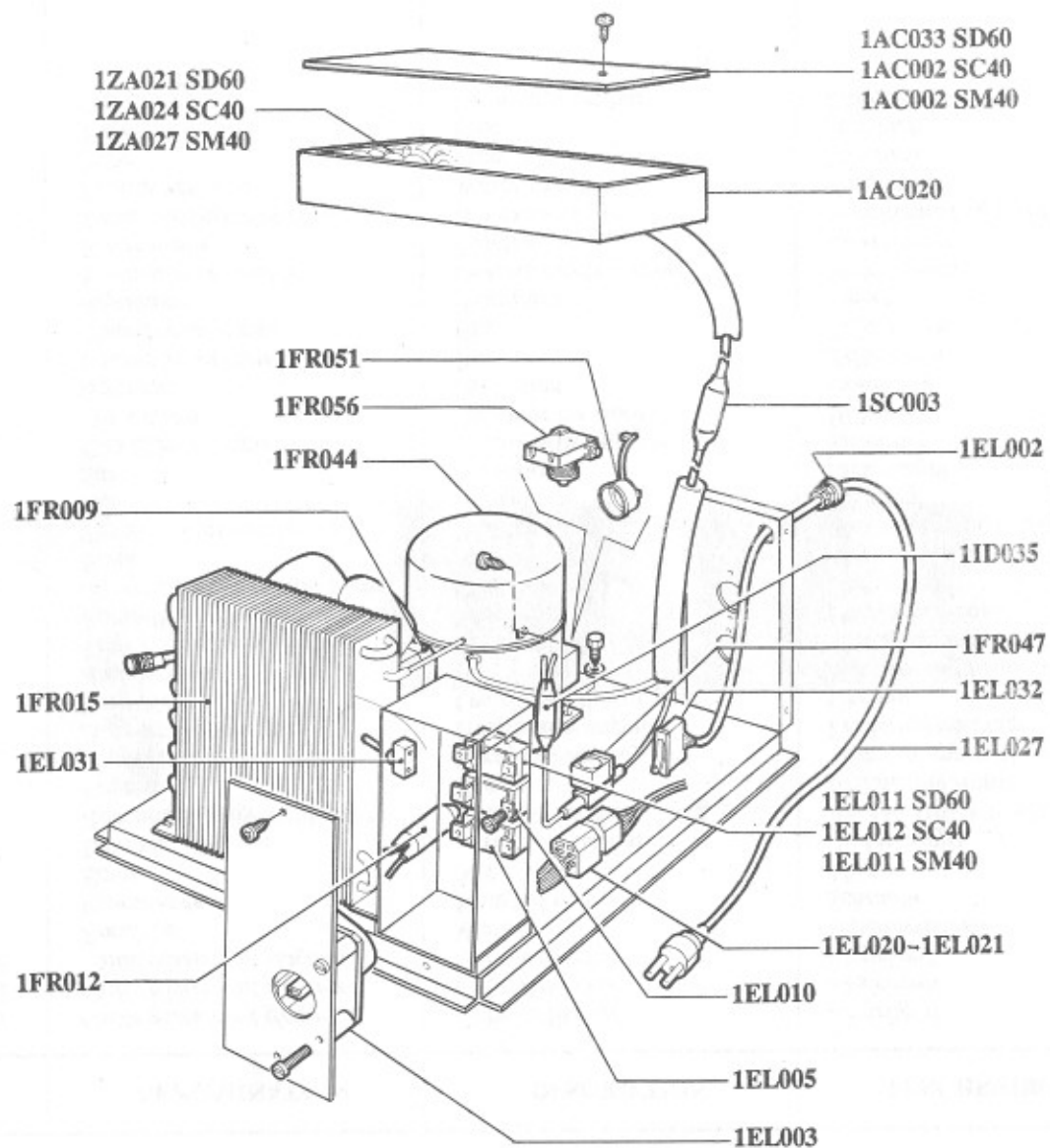


COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AD009	Piede di supporto	<i>Pied</i>	Foot	<i>Gerätefuss</i>	Pie soporte
1AD010	Piede regolabile	<i>Pied réglable</i>	Levelling foot	<i>Gerätefuss</i>	Pie regulable
1AM002	Targa serigrafata	<i>Plaque marque</i>	Name plate fascia	<i>Markenschild</i>	Banda Simag
1AM005	Targhetta modello	<i>Plaque d'identification</i>	Model badge	<i>Modellbezeichnung</i>	Etiqueta modelo
1AM006	Griglia posteriore	<i>Grille postérieure</i>	Rear grill	<i>Hinteres Belüftungsgitter</i>	Rejilla posterior
1AM020	Perno	<i>Axe</i>	Stud	<i>Stift</i>	Perno
1AM021	Controportello	<i>Contreporte</i>	Door internal plate	<i>Hintere Seite Entnahmeklappe</i>	Contrapuerta
1AM022	Piastrine angolari	<i>Plaque angulaires</i>	Retaining bracket	<i>Eckhalterung</i>	Ángulo
1AM023	Molla	<i>Ressort</i>	Retainer	<i>Feder</i>	Pinza perno
1AM087	Pannello isolante	<i>Panneau isolant</i>	Top panel insulation	<i>Isolierung</i>	Panel aislamiento
1CM005	Traverso supp. pompa	<i>Traverse support pompe</i>	Pump support panel	<i>Halterung Pumpe</i>	Soporte sup. bomba
1CM011	Sportello	<i>Porte</i>	Door	<i>Entnahmeklappe</i>	Puerta
1CM014	Piastra di base	<i>Plaque de base</i>	Base	<i>Grundplatte</i>	Base
1CM018	Scatola elettrica	<i>Boîtier électrique</i>	Electrical box	<i>Schaltkasten</i>	Caja eléctrica
1CM019	Coperchio sc. elettrica	<i>Couvercle boîtier elec.</i>	Cover electrical box	<i>Deckel Schaltkasten</i>	Tapa caja eléctrica
1CM020	Supporto scarico	<i>Support vidange</i>	Exhaust support	<i>Auslaufhalterung</i>	Soporte conexiones
1CM021	Coperchio	<i>Couvercle</i>	Top panel	<i>Deckel</i>	Tapa superior
1CM024	Fiancata sinistra	<i>Joue gauche</i>	Left side panel	<i>Linke Gehäuseseite</i>	Lateral izquierdo
1CM025	Fiancata destra	<i>Joue droite</i>	Right side panel	<i>Rechte Gehäuseseite</i>	Lateral derecho
1CM026	Traversa anteriore	<i>Traverse antérieure</i>	Front support	<i>Vordere Verbindungsstrebe</i>	Soporte frontal
1CM027	Pannello posteriore	<i>Panneau postérieur</i>	Rear panel	<i>Hintere Abdeckung</i>	Panel posterior
1CM028	Pannello anteriore	<i>Panneau frontal</i>	Front panel	<i>Vordere Gehäuseabdeckung</i>	Panel frontal
1IM005	Base imballo	<i>Socle</i>	Pallet	<i>Palette</i>	Palet
1IM014	Scatola imballo	<i>Caisse carton</i>	Carton	<i>Karton</i>	Embalaje

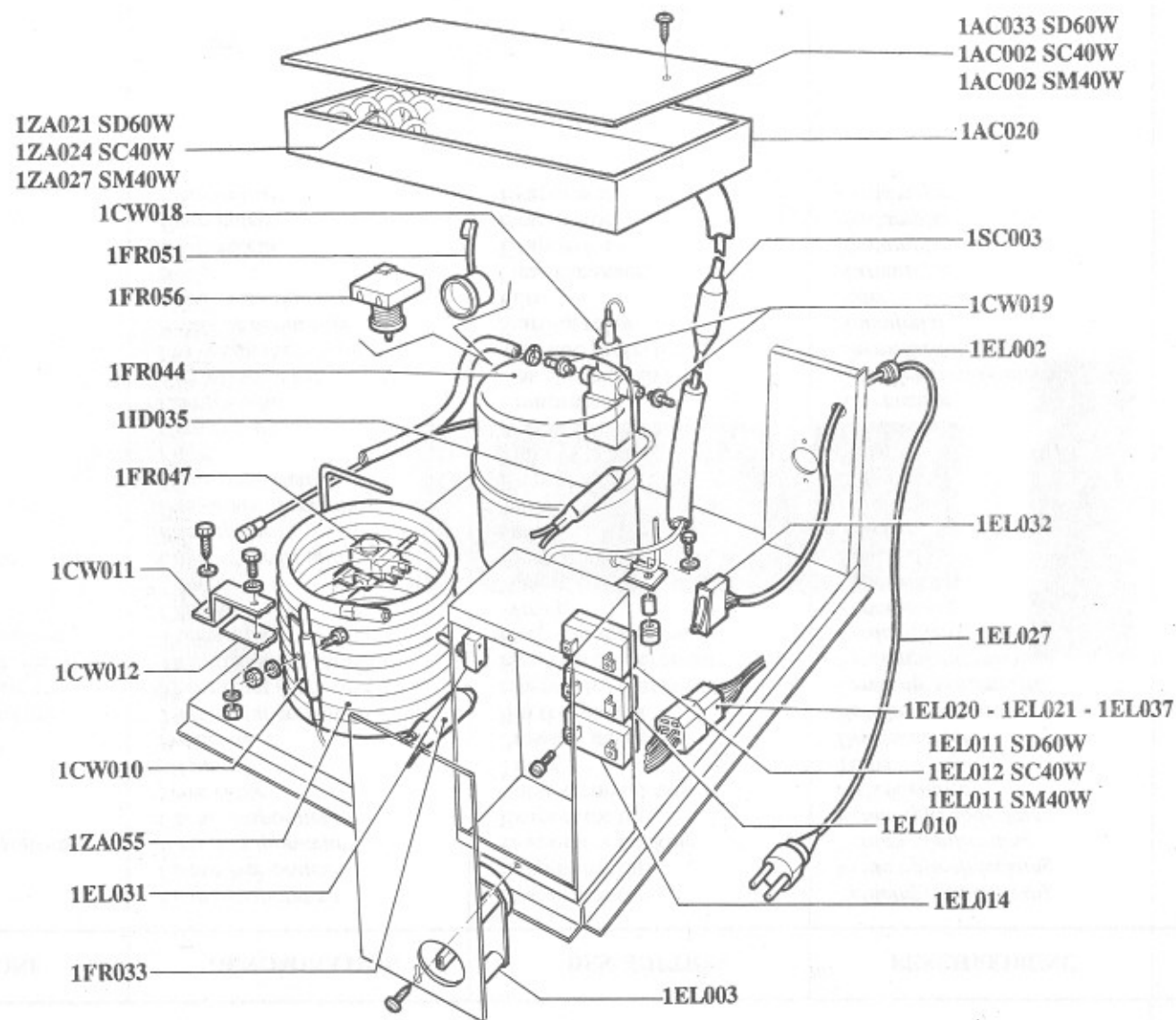
COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AC012	Filtro aspirazione pompa	<i>Filtre aspiration pompe</i>	Pump feeding filter	<i>Pumpenansaugfilter</i>	Filtro asp. bomba
1AC013	Rondella	<i>Rondelle</i>	Washer	<i>Unterlegscheibe</i>	Arandela
1AC014	Rondella	<i>Rondelle</i>	Washer	<i>Unterlegscheibe</i>	Arandela
1AC016	Dado	<i>Ecrou</i>	Nut	<i>Mutter</i>	Tuerca
1AC017	Dado	<i>Ecrou</i>	Nut	<i>Mutter</i>	Tuerca
1AC029	Racc. aspirazione pompa	<i>Raccord aspiration pompe</i>	Pump feeding pipe-fitting	<i>Ansauganschlussstück</i>	Racord asp. bomba
1AC030	Racc. mandata pompa	<i>Raccord refoulement pompe</i>	Pump inlet water pipe-fitting	<i>Pumpenabflussanschlussstück</i>	Racord. imp. bomba
1ID006	Tubo mandata pompa	<i>Tuyau de refoulement pompe</i>	Pump inlet water pipe	<i>Pumpenabflussschlauch</i>	Tubo impul. bomba
1ID007	Tubo aspirazione pompa	<i>Tuyau d'aspiration pompe</i>	Pump feeding pipe	<i>Pumpenansaugschlauch</i>	Tubo asp. bomba
1ID009	Pompa	<i>Pompe</i>	Pump	<i>Pumpe</i>	Bomba
1ID010	Tappo per collettore	<i>Bouchon pour collecteur</i>	Plug manifold	<i>Stopfen</i>	Tapón colector
1ID011	Tubo alimentazione collettore	<i>Tuyau d'alimentation eau</i>	Spray bar feeding pipe	<i>Anschlusschlauch Kollektor</i>	Tubo aliment. dist.
1ID026	Spruzzatori	<i>Gicleurs</i>	Sprayers	<i>Sprühdüsen</i>	Aspersores
1ID042	Anello O.R.	<i>Joint torique</i>	O-ring	<i>O-ring</i>	Junta
1ID043	Isolamento pompa	<i>Coupelle pour pompe</i>	Pump cover insulation	<i>Pumpenisolierung</i>	Aislamiento bomba
1ZA045 SD60	Collettore	<i>Collecteur</i>	Spray bar	<i>Kollektor</i>	Colector
1ZA048 SC40	Collettore	<i>Collecteur</i>	Spray bar	<i>Kollektor</i>	Colector
1ZA051 SM40	Collettore	<i>Collecteur</i>	Spray bar	<i>Kollektor</i>	Colector



COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AC003 SD60	Griglia scorrimento cubetti	<i>Grille glissement glaçons</i>	Cube deflector	<i>Abgleitgrill</i>	Rejilla caída cubitos
1AC006 SC40	Griglia scorrimento cubetti	<i>Grille glissement glaçons</i>	Cube deflector	<i>Abgleitgrill</i>	Rejilla caída cubitos
1AC009 SM40	Griglia scorrimento cubetti	<i>Grille glissement glaçons</i>	Cube deflector	<i>Abgleitgrill</i>	Rejilla caída cubitos
1AC013	Rondella	<i>Rondelle</i>	Washer	<i>Unterlegscheibe</i>	Arandela
1AC015	Vite godronata	<i>Vis moletée</i>	Knurled screw	<i>Schraube</i>	Tornillo
1AC016	Dado	<i>Ecrou</i>	Nut	<i>Mutter</i>	Tuerca
1AC027	Bandierina	<i>Lamelle</i>	Spray curtain flap	<i>Abdeckklappe</i>	Aleta
1AC028	Racc. scarico contenitore	<i>Raccord vidange conteneur</i>	Bin exhaust pipe fitting	<i>Anschlücksstück Behälter</i>	Racord desag. deposito
1AC031	Bottone	<i>Bouton</i>	Bar pins	<i>Befestigung Achse</i>	Tapón
1AC037	Supporto bandierine	<i>Support lamelles</i>	Spray curtain support	<i>Abdeckklappen Halterung</i>	Soporte aletas
1AC040	Supporto evaporatore	<i>Support évaporateur</i>	Evaporator support	<i>Verdampferauflage</i>	Soporte evaporador
1AC045	Troppo pieno	<i>Trop-plein</i>	Overflow exhaust pipe	<i>Überlauf</i>	Rebosadero
1AC046	Fermatubo	<i>Attache de tube</i>	Pipe fixing	<i>Behälterthermostathalter.</i>	Fijación tubos
1AC04730	Tubo ottone	<i>Tube en laiton</i>	Spray curtain bar	<i>Abdeckklappenhalter</i>	Barra aletas
1AC056	Rondella	<i>Rondelle</i>	Washer	<i>Unterlegscheibe</i>	Arandela
1AC057	Raccordo scarico t. pieno	<i>Raccord écoulem. trop-plein</i>	Overflow exhaust	<i>Überlaufrohr</i>	Racord desag. rebosad
1AC058	Dado	<i>Ecrou</i>	Nut	<i>Mutter</i>	Tuerca
1AD002	Tubo alimentazione acqua	<i>Tuyau d'alimentation eau</i>	Water supply pipe	<i>Wasseranschlussschlauch</i>	Tubo aliment. agua
1AD004	Guarnizione	<i>Joint</i>	Gasket	<i>Dichtung</i>	Junta
1AD006	Sessola	<i>Sasse</i>	Ice scoop	<i>Eisschaufel</i>	Pala
1AD011	Curva con ghiera	<i>Coude avec bague</i>	Elbow with ring nut	<i>Krümmer</i>	Codo
1AM025	Passatubo	<i>Passe-tuyau</i>	Retainer for door bar	<i>Halterung</i>	Pasatubo
1CE003	Isolamento cella	<i>Isolation</i>	Insulation	<i>Isolierung</i>	Aislamiento
1CE030	Cella interna	<i>Chambre intérieurs</i>	Bin	<i>Zelle intern</i>	Cubeta interna
1CE034	Cella esterna	<i>Chambre extérieure</i>	Bin	<i>Zelle extern</i>	Cuba
1CW014	Regolatore	<i>Regulateur</i>	Regulator	<i>Regler</i>	Restrictor
1CW029	Elettrovalvola doppia	<i>Electrovanne double</i>	Double electric valve	<i>Elektroventil</i>	Electroválvula doble
1ID002	Elettrovalvola	<i>Electrovanne</i>	Electric valve	<i>Elektroventil</i>	Electroválvula
1ID008	Tubo scarico contenitore	<i>Tuyau vidange conteneur</i>	Bin exhaust pipe	<i>Behälterauslaufschlauch</i>	Tubo desag. depósito
1ID025	Scarico acqua	<i>Ecoulement eau</i>	Water exhaust	<i>Wasserablauf</i>	Desagüe
1ID027	Tubo	<i>Tube</i>	Pipe	<i>Schlauch</i>	Tubo
1ID02860	Tubo	<i>Tube</i>	Pipe	<i>Schlauch</i>	Tubo
1ZA002	Asta sportello	<i>Tige porte</i>	Door support bar	<i>Klappenachse</i>	Tubo soporte puerta



COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AC002 SC40	Coprievaporatore	<i>Cache-évaporateur</i>	Evaporator top	<i>Verdampferabdeckung</i>	Tapa evaporador
1AC002 SM40	Coprievaporatore	<i>Cache-évaporateur</i>	Evaporator top	<i>Verdampferabdeckung</i>	Tapa evaporador
1AC020	Guarnizione evaporatore	<i>Joint d'évaporateur</i>	Evaporator packing	<i>Verdampferdichtung</i>	Bandeja evaporador
1AC033 SD60	Coprievaporatore	<i>Cache-évaporateur</i>	Evaporator top	<i>Verdampferabdeckung</i>	Tapa evaporador
1EL002	Fissacavo	<i>Serre-câble</i>	Cable terminal ring	<i>Kabelklemme</i>	Tuerca fijación cab.
1EL003	Timer	<i>Minuterie</i>	Timer	<i>Timer</i>	Temporizador
1EL005	Pressostato	<i>Pressostat</i>	Pressure gauge	<i>Druckwächter</i>	Presostato
1EL010	Termostato contenitore	<i>Thermostat conteneur</i>	Bin thermostat	<i>Behälterthermostat</i>	Termostato depósito
1EL011 SD60	Termostato evaporatore	<i>Thermostat évaporateur</i>	Evaporator thermostat	<i>Verdampferthermostat</i>	Termostato evaporador
1EL011 SM40	Termostato evaporatore	<i>Thermostat évaporateur</i>	Evaporator thermostat	<i>Verdampferthermostat</i>	Termostato evaporador
1EL012 SC40	Termostato evaporatore	<i>Thermostat évaporateur</i>	Evaporator thermostat	<i>Verdampferthermostat</i>	Termostato evaporador
1EL020	Cablaggio	<i>Câblage</i>	Wiring	<i>Verkabelung</i>	Cablado
1EL021	Cablaggio	<i>Câblage</i>	Wiring	<i>Verkabelung</i>	Cablado
1EL027	Cavo alimentazione	<i>Câble d'alimentation</i>	Electric cable	<i>Kabel</i>	Cable alimentación
1EL031	Interruttore	<i>Interrupteur</i>	Switch	<i>Schalter</i>	Interruptor limpieza
1EL032	Interruttore luminoso	<i>Interrupteur lumineux</i>	Switch	<i>Schalter</i>	Interruptor ON/OFF
1FR009	Motoventilatore	<i>Moto-ventilateur</i>	Electric fan	<i>Lüfter</i>	Motoventilador
1FR012	Filtro	<i>Filtre</i>	Filter	<i>Filter</i>	Filtro
1FR015	Condensatore	<i>Condenseur</i>	Air condenser	<i>Kondensator</i>	Condensador
1FR044	Compressore	<i>Compresseur</i>	Compressor	<i>Kompressor</i>	Compresor
1FR047	Elettrovalvola gas	<i>Electrovanne gaz</i>	Gas electric valve	<i>Gas Elektromagnetventil</i>	Electroválvula gaz
1FR051	Protettore termico	<i>Protection thermique</i>	Thermic protector	<i>Thermoschutz</i>	Protector térmico
1FR056	Relè avviamento	<i>Relais de démarrage</i>	Starting relay	<i>Anlaufrelais</i>	Relé arranque
1ID035	Filtro meccanico	<i>Filtre mécanique</i>	Filtre	<i>Filter</i>	Filtro
1SC003	Boiler	<i>Boiler</i>	Heat exchanger	<i>Austauscher</i>	Intercambiador
1ZA021 SD60	Evaporatore	<i>Évaporateur</i>	Evaporator	<i>Verdampfer</i>	Evaporador
1ZA024 SC40	Evaporatore	<i>Évaporateur</i>	Evaporator	<i>Verdampfer</i>	Evaporador
1ZA027 SM40	Evaporatore	<i>Évaporateur</i>	Evaporator	<i>Verdampfer</i>	Evaporador



COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AC002 SC40W	Coprievaporatore	<i>Cache-évaporateur</i>	Evaporator top	<i>Verdampferabdeckung</i>	Tapa evaporador
1AC002 SM40W	Coprievaporatore	<i>Cache-évaporateur</i>	Evaporator top	<i>Verdampferabdeckung</i>	Tapa evaporador
1AC020	Guarnizione evaporatore	<i>Joint d'évaporateur</i>	Evaporator packing	<i>Verdampferdichtung</i>	Bandeja evaporador
1AC033 SD60W	Coprievaporatore	<i>Cache-évaporateur</i>	Evaporator top	<i>Verdampferabdeckung</i>	Tapa evaporador
1CW010	Piastrina bulbo termostato	<i>Plaque</i>	Condenser thermostat bracket	<i>Thermostatfühler Halterung</i>	Fij. bulbo termostato
1CW011	Squadretta fiss. condensatore	<i>Equerre fixation cond.</i>	Condenser support	<i>Kondensator Halterung</i>	Escuadra fij. cond.
1CW012	Squadretta per condensatore	<i>Equerre fixation cond.</i>	Condenser support	<i>Kondensator Halterung</i>	Escuadra fij. cond.
1CW018	Valvola pressostatica	<i>Soupape pressostatique</i>	Water valve	<i>Wasserventil</i>	Valvula presostatica
1CW019	Portagomma	<i>Support caoutchouc</i>	Rubber fixing	<i>Halterung</i>	Junta de goma
1EL002	Fissacavo	<i>Serre-câble</i>	Cable terminal ring	<i>Kabelklemme</i>	Tuerca fij. cab.
1EL003	Timer	<i>Minuterie</i>	Timer	<i>Timer</i>	Temporizador
1EL010	Termostato contenitore	<i>Thermostat conteneur</i>	Bin thermostat	<i>Behälterthermostat</i>	Termostato depósito
1EL011 SD60W	Termostato evaporatore	<i>Thermostat évaporateur</i>	Evaporator thermostat	<i>Verdampferthermostat</i>	Termostato evaporador
1EL011 SM40W	Termostato evaporatore	<i>Thermostat évaporateur</i>	Evaporator thermostat	<i>Verdampferthermostat</i>	Termostato evaporador
1EL012 SC40W	Termostato evaporatore	<i>Thermostat évaporateur</i>	Evaporator thermostat	<i>Verdampferthermostat</i>	Termostato evaporador
1EL014	Termostato condensazione	<i>Thermostat condensation</i>	Condenser thermostat	<i>Verflüssigerthermostat</i>	Termostato condensador
1EL020	Cablaggio	<i>Câblage</i>	Wiring	<i>Verkabelung</i>	Cablado
1EL021	Cablaggio	<i>Câblage</i>	Wiring	<i>Verkabelung</i>	Cablado
1EL027	Cavo alimentazione	<i>Câble d'alimentation</i>	Electric cable	<i>Kabel</i>	Cable alimentación
1EL031	Interruttore	<i>Interrupteur</i>	Switch	<i>Schalter</i>	Interruptor limpieza
1EL032	Interruttore luminoso	<i>Interrupteur lumineux</i>	Switch	<i>Schalter</i>	Interruptor ON/OFF
1EL037	Cablaggio	<i>Câblage</i>	Wiring	<i>Verkabelung</i>	Cablado
1FR033	Filtro	<i>Filtre</i>	Filter	<i>Filter</i>	Filtro
1FR044	Compressore	<i>Compresseur</i>	Compressor	<i>Kompressor</i>	Compresor
1FR047	Elettrovalvola gas	<i>Electrovanne gaz</i>	Gas valve	<i>Gasventil</i>	Electroválvula gaz
1FR051	Protettore termico	<i>Protection thermique</i>	Thermic protector	<i>Thermoschutz</i>	Protector térmico
1FR056	Relè avviamento	<i>Relais de démarrage</i>	Starting relay	<i>Anlaufrelais</i>	Relé arranque
1ID035	Filtro meccanico	<i>Filtre mécanique</i>	Filter	<i>Filter</i>	Filtro
1SC003	Boiler	<i>Boiler</i>	Heat exchanger	<i>Austauscher</i>	Intercambiador
1ZA021 SD60W	Evaporatore	<i>Évaporateur</i>	Evaporator	<i>Verdampfer</i>	Evaporador
1ZA024 SC40W	Evaporatore	<i>Évaporateur</i>	Evaporator	<i>Verdampfer</i>	Evaporador
1ZA027 SM40W	Evaporatore	<i>Évaporateur</i>	Evaporator	<i>Verdampfer</i>	Evaporador
1ZA055	Condensatore	<i>Condenseur</i>	Water condenser	<i>Verflüssiger</i>	Condensador